

Finalsan® AF UnkrautLos **SPEED**

Anwendungsfertiges Mittel zur einfachen, gezielten und schnellen Beseitigung von Unkräutern und Gräsern unter Zierpflanzen. Wirkt auch gegen Giersch und Ackerschachtelhalm. Praktisch in der Handhabung und sogar bei niedrigen Temperaturen gut wirksam. Der Wirkstoff ist eine Fettsäure, wie sie auch in der Natur vorkommt. Behandelte Flächen können nach Anrocknen des Mittels sofort wieder benutzt und auch von Haustieren wieder betreten werden.

Finalsan® AF Dés herbant **SPEED**

Produit de désherbage prêt à l'emploi pour éliminer de façon simple, rapide et ciblée les mauvaises herbes mono- et dicotylédones sous plantes ornementales. Est aussi efficace contre l'herbe aux goutteux et de la prêle. Facile d'emploi et efficace même par basses températures. La matière active est un acide gras, comme il en existe dans la nature. Les surfaces traitées peuvent être utilisées dès que le produit a ressuyé, aussi par les animaux domestiques.

Finalsan® AF Diserbante **SPEED**

Prodotto pronto all'uso per l'eliminazione facile, mirata e veloce di erbe infestanti – Sotto le piante ornamentali. Efficace anche contro Aegopodium podagraria e equisetto comune. Pratico nell'uso e molto efficace addirittura a temperature basse. Il principio attivo è un acido grasso come quello presente anche nella natura. Le superfici trattate possono essere riutilizzate subito dopo l'uso e anche calpestate da animali domestici.

Gebrauchsanleitung: Vor Gebrauch kräftig schütteln! Optimale Wirkung bei einer Unkrautgrösse von 5-10 cm. Die Unkräuter sollten bei der Spritzung trocken sein. Unkräuter komplett benetzen, um eine maximale Wirkstoffaufnahme zu garantieren. Mindesttemperatur bei der Anwendung: 10 °C.

Instructions d'utilisation : Bien secouer avant emploi ! Efficacité optimale sur les mauvaises herbes de 5 à 10 cm. Les mauvaises herbes doivent être sèches au moment du traitement. Pour garantir une efficacité maximum, traiter abondamment toute la surface de la plante. Température minimale lors de l'application : 10 °C. Dosage et informations concernant l'utilisation : voir page intérieure.

Istruzioni per l'uso: Agitare bene prima dell'uso! Efficacia ottimale in caso di erbacce di 5-10 cm. Al momento del trattamento, le erbacce devono essere asciutte. Irrorare abbondantemente le erbacce con il prodotto per garantire l'assorbimento ottimale del principio attivo. Temperatura minima al momento del trattamento: 10 °C. Per le percentuali di applicazione e le informazioni sull'utilizzo vedere all'interno della confezione.

Zur Vermeidung von Risiken für Mensch und Umwelt die Gebrauchsanleitung einhalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Mittel und/oder dessen Behälter nicht in Gewässer gelangen lassen. Bewilligt für die nicht-berufliche Verwendung.

Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas polluer l'eau avec le produit ou son emballage. Convient à une utilisation non-professionnelle.

Per le indicazioni sulla protezione dell'utente, vedi lato interno.

Herbizid/Herbicide/Erbicida:

Flüssigkeit zur unverdünnten Anwendung (AL)/liquide destiné à être utilisé sans dilution (AL)/liquido utilizzo senza diluizione (AL); Wirkstoffgehalt/Teneur/Tenore: 3.1 %; Pelargonsäure/acide pelargonico/Acido pelargonico (31 g/l als Ammoniumsulfid/sel d'ammonium/pari a lsale di ammonio); Eidg. Kontr. Nr./No. contr. fed./Numero federale di omologazione: W-6664-3

Bewilligungsinhaber / Titulaire de l'autorisation / Titolare dell'autorizzazione: GNS Consult AG Konstanzerstrasse 19 · 8274 Tägerwilen

* = reg. trademark W. Neudorff GmbH KG
An der Mühle 3 · 31860 Emmerthal · Germany
www.neudorff.de

Vertrieb Schweiz / Distribuer pour la Suisse / Distribuito da: Neogard AG
Industriestrasse 783 · 5728 Gontenschwil
Tel. + 41 62 767 00 50 · www.neudorff.ch

**Nettoinhalt / contenu net /
contenuto netto:** **1 L**

Ausreichend für bis zu **33 m²** (Einzelpflanzenbehandlung).

2063+1250002355



Biologisch abbaubar!* · Biodégradable!*** · Biodegradabile!*****

**Hier öffnen!
Ouvrir ici!
Aprire qui!**



Anwendungsgebiet: Gegen ein- und zweikeimblättrige Unkräuter (Mono- und Dicotyledonen) im Zierpflanzenbau zwischen und unter Bäumen und Sträuchern (ausserhalb Forst), Blumenkulturen und Grünpflanzen.

Anwendung: Unverdünt als Einzelpflanzen- bzw. Teilflächenbehandlung spritzen. Aufwandmenge 100 ml/m² Unkrautfläche. Bei Einzelpflanzenbehandlung sind je nach Unkrautdichte nach eigenen Erfahrungen 30-40 ml/m² ausreichend. Unkräuter gezielt und intensiv einsprühen, da nur direkt getroffene Pflanzenteile absterben. Die Unkräuter sollten bei der Spritzung trocken sein. Die Verwendung auf Dächern und Terrassen, auf Lagerplätzen, auf und an Strassen, Wegen und Plätzen, auf Böschungen und Grünstreifen entlang von Strassen und Gleisanlagen ist verboten. **Nicht zur Beseitigung von Unkräutern und Moos in Rasenflächen geeignet**, da alle grünen Pflanzenteile abgetötet werden.

Wiederholung der Behandlung: Falls die Unkräuter wieder austreiben, muss die Spritzung wiederholt werden. Maximal 4 Behandlungen pro Jahr im Abstand von rund 21-40 Tagen. Anwendung nur bis spätestens Ende Juli.

Erste-Hilfe-Massnahmen: Bei auftretenden Beschwerden ärztlicher Behandlung zuführen. Nach Einatmen für Frischluft sorgen. Bei Berührung mit der Haut mit Wasser abspülen. Bei Berührung mit den Augen gründlich mit Wasser ausspülen.

Lagerung und Entsorgung: Nur im Originalbehälter aufbewahren. Vor Frost schützen. Teilentleerte Verpackung der Verkaufsstelle zurückgeben oder einer Sammelstelle für Sonderabfälle übergeben. Entleerte Verpackung mit dem Siedlungsabfall entsorgen. Entleerte Verpackung nicht wiederverwenden.

Materialverträglichkeit: Das Mittel weist eine gute Materialverträglichkeit auf. In Einzelfällen können auf Steinbelägen sichtbare Rückstände zurückbleiben. Daher Verträglichkeit vorab an unauffälliger Stelle testen. Kontakt mit Kunstharzplatten, kupfer oder zinkhaltigen Oberflächen vermeiden. Kontakt mit diesen Materialien kann zu längerfristigen Verfärbungen führen. Beim Kontakt mit Messingteilen kann es zur Ausbildung von Belägen kommen.

* Bei Temperaturen über 25 °C und trockenerer Witterung.

** Biologisch abbaubar nach OECD 301F.

Domaine d'application : Contre les mauvaises herbes monocotylédones et dicotylédones en floriculture, entre et sous les arbres et arbustes (hors forêt), cultures florales et plantes vertes.

Utilisation : Pulvériser sans diluer sur les plantes individuellement ou sur des petites surfaces. Dose d'emploi : 100 ml/m² de surface à traiter. Pour traiter des plantes individuellement, 30 à 40 ml/m² suffisent selon la densité des adventices. Pulvériser les plantes de manière ciblée et intensive, car seules les parties atteintes dépérissent. Les mauvaises herbes doivent être sèches pendant le traitement. L'utilisation sur les toits et terrasses, aires de stockage et sur les routes, places, accotements et talus ainsi que sur les voies ferrées est interdit. **Ne convient pas pour éliminer les mauvaises herbes ou la mousse dans les pelouses**, car toutes les parties vertes de la plante sont détruites.

Répétition du traitement : Si les mauvaises herbes repoussent, le traitement doit être répété. 4 traitements par an au maximum, à intervalles de 21 à 40 jours. Emploi jusqu'à fin juillet au plus tard.

Premiers secours : En cas de symptômes, consulter un médecin. En cas d'inhalation : Assurer un apport d'air frais. En cas de contact avec la peau, laver avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau.

Stockage et élimination : Conserver uniquement dans l'emballage d'origine. Protéger contre le gel. Ne pas réutiliser l'emballage vide. Rapporter les produits partiellement utilisés en magasin ou dans des points d'apport spécifiques. Jeter l'emballage vide à la déchetterie.

Compatibilité : Il se peut, dans des cas isolés, qu'il reste des résidus visibles, sur des revêtements en pierre. Voilà pourquoi il convient de tester au préalable la compatibilité à un endroit peu visible. Pas d'utilisation sur les dalles stratifiées. Éviter le contact en surface avec du cuivre ou du zinc. Ce produit peut causer des colorations bleues sur le lait.

* Par temps sec et température supérieure à 25 °C.

** Totalement biodégradable conformément au test OECD 301F.



Per le indicazioni sulla protezione dell'utente: Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore. Autorizzato per l'utilizzazione non professionale.

Area di applicazione: Contro le piante infestanti mono- e dicotiledoni in orticoltura ornamentale tra e sotto gli alberi e gli arbusti (non forestali), colture di fiori e piante verdi.

Uso: Per il trattamento di piante singole ovvero zone parziali, spruzzare il prodotto senza diluirlo. Quantità 100 ml/m² di area coperta da erbe infestanti. Per esperienza, nel trattamento di piante singole sono sufficienti 30-40 ml/m², a seconda della densità delle erbe infestanti. Trattare le erbacce in modo mirato e intenso, perché muoiono solo le parti trattate della pianta. Al momento del trattamento, le erbacce dovrebbero essere asciutte. È vietato l'uso su tetti e terrazze, cortili di magazzino, su strada, piazze, sulle scarpate e banchine lungo le strade e binari ferroviari. **Non è adatto per eliminare erbacce e muschio dai prati**, in quanto tutte le parti verdi della pianta vengono uccise.

Ripetizione del trattamento: Qualora le erbe infestanti dovessero ripresentarsi, ripetere il trattamento. Max. 4 trattamenti all'anno a intervalli di circa 21-40 giorni. Da utilizzare al massimo fino alla fine di luglio.

Misure di pronto soccorso: In caso di sintomi rivolgersi ad un medico. In caso di inalazione: Far affluire aria fresca. In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con acqua.

Indicazioni alla conservazione e eliminazione: Conservare solo nella confezione originale. Proteggere dal gelo. Non riutilizzare la confezione vuota. Riconsegnare la confezione semivuota al punto vendita o smaltire in un centro di raccolta per rifiuti speciale. Smaltire la confezione del tutto vuota nei rifiuti domestici.

Compatibilità con i materiali: Anti patina verde e alghe presenta un'ottima compatibilità. In alcuni casi, possono rimanere residui visibili sulle superfici in pietra. Pertanto, è bene testare la compatibilità in anticipo su un'area poco visibile. Evitare il contatto con lastre di resina sintetica, superfici contenenti rame o zinco, poiché rimarrebbe una colorazione ostinata. In caso di contatto con parti di ottone potrebbero formarsi delle patine.

* Per temperature superiori ai 25 °C e in condizioni di tempo asciutto.

** Biodegradabile ai sensi della metodica OECD 301F.